

2026

Daim Ntawv Ntsiab Lus Suav Sau txog Cov Txiaj Ntsig Kev Pab

Central Health Medi-Medi Plan II
(HMO DSNP)

California H5649-009-000

Kev noj: Cheeb Tsam Nroog Ventura

Pib siv tau txij li Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1 mus txog Lub Kaum Ob Hlis Ntuj
Tim 31, 2026

Kev nthuav qhia rau Daim Ntawv Ntsiab Lus Suav Sau txog Cov Txiaj Ntsig Kev Pab

Central Health Medi-Medi Plan II

Ua tsaug rau kev ua zoo saib rau Molina Healthcare! Txhua cov neeg tau txais kev saib xyuas uas muaj kev tsim nyog. Suav txij xyoo 1980, peb cov tswv cuab tuaj yeem kawm paub txog Molina. Vim yog hnuv no, peb muab koj cov kev xav tau ua ntej tas li.

Cov ntaub ntawv no tsis suav nrog txhua qhov txiaj ntsig thiab qhov kev pab cuam uas peb pab them thiab txhua qhov ciam txwv los sis kev zam. Txhawm kom tau txais daim npe cov kev pab cuam txhij txhua, thov saib Pov Thawj txog Kev Duav Roos (Evidence of Coverage, EOC). Daim theej tawm ntawm EOC yog nyob rau hauv peb lub vev xaib ntawm MolinaHealthcare.com/Medicare. Dhau li ntawv lawm koj tuaj yeem hu rau Lub Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm (866) 314-2427, TTY 711 thiab peb yuav xa daim theej tawm rau koj.

Txhawm rau koom nrog peb lub phiaj xwm, koj yuav tsum muaj cai tau txais Medicare Part A, tau tso npe rau Medicare Part B thiab Medicaid los ntawm California Department of Health Care Services, thiab nyob rau hauv peb thaj chaw muab kev pab cuam. Peb thaj chaw muab kev pab cuam suav nrog cov khauj tim txuas mus no nyob rau hauv California: Cheeb Tsam Nroog Ventura.

Molina muaj lub nev vawj cov kws pab kho mob, cov tsev kho mob, cov chaw muag tshuaj, thiab lwm cov kws pab kho mob. Tshwj tsis yog nyob rau hauv cov xwm txheej ceev, yog tias koj siv cov kws pab kho mob uas tsis nyob rau hauv peb lub nev vawj, tej zaum peb yuav tsis them rau cov kev pab cuam ntawv. Yog tias koj xav muab peb lub phiaj xwm koj los piv nrog lwm cov txoj phiaj xwm kev tuav pov hwm txog kev noj qab haus huv Medicare, thov lwm lub phiaj xwm rau lawv Daim Ntawv Ntsiab Lus Suav Sau txog Cov Txiaj Ntsig Kev Pab los sis siv Tus Nrhiav Lub Phiaj Xwm Medicare ntawm medicare.gov.

Rau kev pab them rau thiab cov nqi ntawm Original Medicare, saib nyob hauv koj li “Medicare thiab Koj” phau ntawv qhia siv. Saib hauv oos lais ntawm medicare.gov los sis tau txais daim theej tawm los ntawm kev hu **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**. Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048. Yog tias koj muaj cov lus nug twg, thov hu rau peb pab pawg neeg ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab ntawm **(866) 314-2427, TTY 711**, 7 hnuv rau ib lub lim tiam, 8 a.m. txog 8 p.m., lub sij hawm hauv zej zog.

Txog Medicare

Medicare yog kev tuav pov hwm txog kev noj qab haus huv rau cov neeg uas muaj 65 xyoo los sis laus dua ntawv, los sis tus uas muaj hnub nyoog 65 xyoo uas muaj qee cov kev xiam oob qhab.

Original Medicare yog Lub Khoos Kas Kev Tuav Pov Hwm Ntawm Tsoom Fwv. Nws them tus nqi rau koj qhov kev saib xyuas ncaj nraim rau cov kws kho mob thiab cov tsev kho mob uas koj mus ntsib. Original Medicare tsis pab them rau qhov kev saib xyuas tiv thaiv feem ntau thiab muaj cov nqi nyiaj siv uas yus yuav tau them yus yam uas xav tsis txog.



Medicare Part A (Kev Tuav Pov Hwm Tsev Kho Mob) pab them rau kev saib xyuas neeg mob sab nrauv hauv tsev kho mob, cov chaw tu mob uas muaj kev txawj, kev saib xyuas hauv tsev kho mob, thiab qee cov kev pab cuam txog kev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv tsev.



Medicare Part B (Kev Tuav Pov Hwm Kho Mob) pab them qee cov kws kho mob cov kev pab cuam, kev saib xyuas neeg mob sab nrauv, cov khoom siv kho mob thiab cov kev pab cuam tiv thaiv.



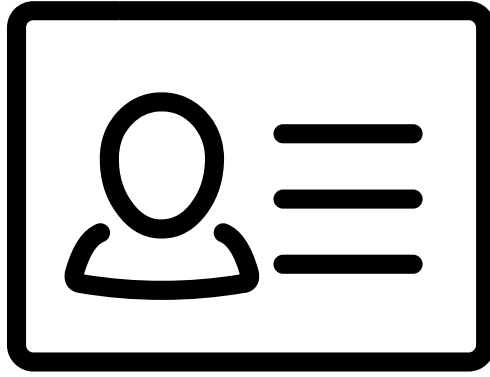
Medicare Part C (Medicare Advantage) yog txoj hauv kev hloov rau Original Medicare. Cov phiaj xwm Medicare Advantage suav nrog Phab A, B thiab feem ntau lawm yuav yog Phab D. Tej zaum qee cov phiaj xwm Medicare Advantage yuav muaj cov nqi uas yus yuav tau them yus qis tshaj Original Medicare thiab tej zaum yuav pab them cov txiaj ntsig ntxiv uas Original Medicare tsis pab them – xws li kev kho hniav, qhov muag pom kev los sis kev hnov lus. Medicare them cov nqi uas tau txhim kho rau lub phiaj xwm rau koj li kev saib xyuas thiab tag ntawv ces lub phiaj xwm yuav them rau cov kws kho mob thiab cov chaw muag tshuaj ncaj nraim. Medicare Advantage muaj cov nqi uas yus yuav tau them yus uas tau khwv yees thiab muab kev saib xyuas tiv thaiv thiab kev lis hauj lwm saib xyuas.



Medicare Part D (Kev Duav Roos Tshuaj Raws Daim Ntawv Sau Yuav Tshuaj) pab koj them rau cov tshuaj kho mob uas koj tau txais los ntawm lub chaw muag tshuaj.

Hom Kev Pab Them Uas Muaj Cai Tau Txais Ob Npaug Ntawm Medicaid

- **Qualified Medicare Beneficiary Plus (QMB+):** Medicaid them rau koj cov nqi them tuav pov hwm Medicare Part A thiab Part B, cov nqi txiaiv tawm, nqi them tuav pov hwm ua ke thiab cov nqi them sib koom ua ke. Koj tau txais kev duav roos Medicaid ntawm Medicare kev sib koom them tus nqi thiab tsim nyog tau txais txiaj ntsig Medicaid tag nrho.
- **Specified Low-Income Medicare Beneficiary Plus (SLMB+):** Medicaid them koj cov nqi yuav kev tuav pov hwm Medicare Part B thiab muab cov txiaj ntsig Medicaid puv npo.
- **Muaj Cai Tau Txais Ob Qho Ntawm Qhov Txiaj Ntsig Tag Nrho (Full Benefit Dual Eligible, FBDE):** Qee zaum, tej zaum cov neeg yuav muaj kev tsim nyog tau txais kev pab them kev sib koom them tus nqi Medicare uas muaj ciam txwv ob qho zoo ib yam li cov txiaj ntsig Medicaid puv.



Cov Kev Hloov Pauv Kev Muaj Cai Tau Txais:

Nws yog qhov tseem ceeb uas yuav nyeem thiab teb rau txhua cov ntawv xa tuaj ntawm lub chaw ua hauj lwm Kev Nyab Xeeb Fab Zej Tsoom los sis koj lub chaw ua hauj lwm Medicaid ntawm xeev txhawm kom koj thiaj li tuaj yeem pov thaiv tau koj qib kev sib koom them tus nqi \$0 tam li yog qhov txiaj ntsig puv, tus neeg tau txaus txiaj ntsig uas muaj cai tau txais ob npaug.

Raws tej ncua sij hawm, raws li CMS teeb tseg, peb yuav ntsuam xyuas qib koj li kev muaj cai tau txais Medicaid zoo ib yam li koj hom kev muaj cai tau txais ob npaug. Yog tias koj plam qhov kev pab them Medicaid txhua nrho lawm ces koj yuav tau txais tej ncua sij hawm so txhawm kom koj thiaj li tuaj yeem thov rau Medicaid dua ib zaug ntxiv.

Yog tias koj tsis muaj kev tsim nyog tam li yog qhov txiaj ntsig puv ntxiv lawm, ces tus neeg tau txais txiaj ntsig uas muaj cai tau txais ob npaug uas tej zaum koj yuav raug rho npe yam uas yus tsis yeem los ntawm Lub Phiaj Xwm tom qab ncua sij hawm so. Koj lub koom haum Medicaid ntawm xeev yuav xa daim ntawv ceeb toom txog koj qhov poob Medicaid rau koj los sis hloov pauv nyob rau hauv hom Medicaid. Tej zaum peb yuav txuas lus rau koj txhawm rau ceeb toom kom koj thov rau Medicaid dua ib zaug ntxiv tam li yog qhov txiaj ntsig puv, tus neeg tau txais txiaj ntsig uas muaj cai tau txais ob npaug. Rau lub laj thawj no kev ceeb toom qhia rau peb paub txhua zaum muaj kev hloov pauv qhov chaw nyob thiab/los sis tus nab npawb xov tooj thiaj li yog qhov tseem ceeb.

Kev Xaus Lus Txog Cov Nqi Yuav Kev Tuav Pov Hwm thiab Cov Txiaj Ntsig

Central Health Medi-Medi Plan II

Tus Nqi Yuav Kev Tuav Pov Hwm Ib Hlis Ib Zaug	\$0 tauj ib lub hlis
	Yog tias koj tau txais Extra Help los ntawm Medicare, koj tus nqi yuav kev tuav pov hwm lub phiaj xwm ib hlis ib zaug yuav qis zog los sis koj yuav tsis them rau dab tsi li.

Tus Nqi Uas Yus Yuav Tau Them Yus Fab Kev Kho Mob	Koj them tus nqi uas yus yuav tau them yus fab kev kho mob \$0 txhua tej xyoo.
	

Kev Lav Tus Nqi Uas Yus Yuav Tau Them Yus Siab Tshaj Plaws	\$9,250 txhua tej xyoo rau cov kev pab cuam uas koj tau txais los ntawm cov kws pab kho mob hauv pab pawg sib koom tes. (tsis suav nrog cov tshuaj raws daim ntawv sau yuav tshuaj)
	

Central Health Medi-Medi Plan II

Tsev Kho Mob Rau Neeg Mob Pw Kho



Koj them \$0 rau cov hnuv 1 - 90 hnuv rau kev mus pw hauv tsev kho mob rau ib ncua sij hawm tau txiaj ntsig.

Dhau li ntawv lawm peb lub phiaj xwm kuj pab them “hnuv tshwj tseg tag nrho ib sim neej” 60 hnuv. Cov no yog cov hnuv “ntxiv” uas peb pab them. Yog tias koj li kev mus pw hauv tsev kho mob ntev tshaj 90 hnuv rau ib ncua sij hawm tau txiaj ntsig, ces koj tuaj yeem siv tau cov hnuv ntxiv. Tab sis thaum koj tau siv 60 hnuv ntxiv no lawm, koj qhov kev pab them nqi rau tsev kho mob rau neeg mob pw kho yuav raug txwv txog 90 hnuv rau ib ncua sij hawm tau txiaj ntsig.

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Tsev Kho Mob Tus Neeg Mob Sab Nrauv



\$0 tus nqi sib koom them tauj kev mus ntsib

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Chaw Phais Neeg Mob Sab Nrauv



\$0 tus nqi sib koom them tauj kev mus ntsib

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Cov Kev Mus Ntsib Kws Kho Mob



Kev Saib Xyuas Kho Mob Xub Thawj

\$0 tus nqi sib koom them tauj kev mus ntsib

Cov kws kho mob txawj tshwj xeeb

\$0 tauj kev mus ntsib

Kev Saib Xyuas Pov Thaiv



\$0 tus nqi sib koom them

Tshawb nrhiav cov kab uas muaj lub app nyob rau hauv daim tsham qhia txog cov txiaj ntsig kev pab Fab Kev Kho Mob Tshooj 4 nyob rau hauv Pov Thawj txog Kev Duav Roos. Cov kev pab cuam pov thaiv ntxiv tau txais kev pom zoo los ntawm Medicare ncua sij hawm lub xyoo tawm phiaj xwm yuav tau txais kev pab them.

Kev Xaus Lus Txog Cov Nqi Yuav Kev Tuav Pov Hwm thiab Cov Txiaj Ntsig (Txuas ntxiv)

Central Health Medi-Medi Plan II

Kev Saib Xyuas Kho \$0 tus nqi sib koom them
Mob Xwm Txheej
Ceev



Cov Kev Pab Cuam \$0 tus nqi sib koom them
Uas Tsim nyog Yam
Maj Rawm



Cov Kev Pab Cuam **Tej kev kuaj xyuas thiab tus txheej txheem kho mob**
Ntaus Nqi Mob/Cov \$0 tus nqi sib koom them
Chav Kuaj Mob/Kev
Thaij Duab Saib Mob **Cov kev pab cuam hauv chav kuaj mob**



\$0 tus nqi sib koom them

Cov kev pab cuam siv hluav taws xob ntaus nqi mob (xws li kev xab
kees MRI, CT)
\$0 tus nqi sib koom them

Cov kev xoo hluav taws xob ev xas les (X-rays) rau tus neeg mob uas
tsis pw kho hauv tsev kho mob
\$0 tus nqi sib koom them

Kev xoo hluav taws xob kho mob
\$0 tus nqi sib koom them

Tej zaum yuav tsum muaj kev tso cai ua ntej rau qee cov kev pab cuam.

*Tsis tas muaj kev tso cai ua ntej rau cov kev pab cuam hauv chav kuaj
mob rau tus neeg mob sab nrauv thiab cov kev pab cuam xos duab
hluav taws xob rau tus neeg mob sab nrauv. Kev kuaj xyuas caj ces yuav
tsum tau txais kev tso cai ua ntej.*

Puas muaj lus nug dab tsi? Thov hu rau Central Health Plan ntawm (866) 314-2427, TTY: 711.

Central Health Medi-Medi Plan II

Cov Kev Pab Cuam Kuaj Kom Hnov Lus



Cov kev kuaj ntaus txog kev hnov lus thiab cov kev kuaj qhov sib luag uas tau txais kev pom zoo ntawm Medicare

\$0 tus nqi sib koom them, 1 txhua xyoo

Kev kuaj xyuas kev hnov lus txhua hnuv

\$0 tus nqi sib koom them, 1 txhua xyoo

Kev phim rau lub ntsaws qhov ntsej pab kom hnov lus/kev ntsuas

\$0 tus nqi sib koom them, 1 txhua xyoo

Cov ntsaws qhov ntsej pab kom hnov lus

\$0 tus nqi sib koom them

Peb txoj phiaj xwm duav roos txog li 2 cov ntsaws qhov ntsej pab kom hnov lus uas tau xaiv cia ua ntej ntiv los ntawm tus kws kho mob uas tau txais kev pom zoo los ntawm txoj phiaj xwm lawm txhua 2 lub xyoo.

Cov Kev Pab Cuam Fab Kev Kho Hniav



Cov kev pab cuam fab kev kho hniav uas tau txais kev pab them ntawm Medicare

\$0 tus nqi sib koom them

Kev Xaus Lus Txog Cov Nqi Yuav Kev Tuav Pov Hwm thiab Cov Txiaj Ntsig (Txuas ntxiv)

Central Health Medi-Medi Plan II

Cov Kev Pab Cuam Kho Qhov Muag



Cov kev pab cuam qhov muag pom kev uas tau txais kev pab them ntawm Medicare

- Kev kuaj qhov muag txhawm rau ntaus nqi mob/kho cov kab mob qhov muag (uas suav nrog kev kuaj mob qhov muag hlav ib xyoo raws li hauv daim ntawv qhia hnuv hli ib zaug): \$0 tus nqi sib koom them
- Cov tsom iav qhov muag los sis cov iav me nruab ntsiab muag tom qab phais qhov muag: \$0 tus nqi sib koom them

Peb tau koom tes nrog Lub Chaw Kho Qhov Muag kom muab txiaj ntsig zoo rau koj ntau dua rau koj qhov kev xav tau kev kho qhov muag tsis tu ncua!

Cov kev pab cuam uas duav roos fab Lub Zeem Muag Ntxiv muaj xws li, tab sis tsis txwv rau:

Qhov kev pab them nqi suav nrog:

- Ib qho kev kuaj qhov muag txhua xyoo raws li hauv daim ntawv qhia hnuv hli
- Nyiaj pab cuam rau tsom iav qhov muag

Koj tuaj yeem siv koj \$300 qhov nyiaj pab cuam rau tsom iav qhov muag los yuav:

- Cov lo tiv thiab lub ntsiab muag*
- Tsom iav (lub iav thiab lub khauj khaum tsom iav)
- Cov iav rau tsom iav thiab / los sis lub khauj khaum tsom iav
- Kev hloov kho dua tshiab (xws li, tinted, U-V, polarized los sis photochromatic lo ntsiab muag).

*Yog tias koj xaiv cov tsom iav lo tiv thaiv lub ntsiab muag, koj nyiaj pab cuam rau tsom iav qhov muag kuj tseem tuaj yeem siv los them tag nrho los sis ib feem ntawm koj tus nqi nruab lub iav lo ntsiab muag thiab.

Koj yog lub luag hauj lwm los them rau cov tsom iav kho qhov muag tshaj qhov txwv ntawm txoj phiaj xwm nyiaj pab cuam rau tsom iav qhov muag.

\$0 tus nqi sib koom them sib koom them siab txog li 1 kev kuaj qhov muag txhua hnuv (thiab kev txo qhov duab ci) rau cov tsom iav txhua xyoo raws li hauv daim ntawv qhia hnuv hli.

Puas muaj lus nug dab tsi? Thov hu rau Central Health Plan ntawm (866) 314-2427, TTY: 711.

Central Health Medi-Medi Plan II

Cov Kev Pab Cuam Kho Mob Txog Kev Noj Qab Haus Huv Fab Puas Siab Ntsws



Mus saib neeg mob pw kho hauv tsev kho mob

Koj them \$0 rau cov hnuv 1 - 90 ntawm kev mus pw hauv tsev kho mob rau neeg mob pw kho.

Kev saib xyuas kho mob hauv tsev kho mob hauv lub chaw kho mob puas siab puas ntsws muaj hnuv nyoog txwv ntawm 190 hnuv. Txoj kev txwv kev saib xyuas kho mob hauv tsev kho mob rau neeg mob pw kho tsis siv rau cov kev pab cuam puas siab puas ntsws uas tau muab hauv cov tsev kho mob feem dav.

Dhau li ntawv lawm peb lub phiaj xwm kuj pab them “hnuv tshwj tseg tag nrho ib sim neej” 60 hnuv. Cov no yog cov hnuv “ntxiv” uas peb pab them. Yog tias koj li kev mus pw hauv tsev kho mob ntev tshaj 90 hnuv, ces koj tuaj yeem siv tau cov hnuv no ntxiv. Tab sis thaum koj tau siv 60 hnuv ntxiv no lawm, koj qhov kev pab them nqi rau tsev kho mob rau neeg mob pw kho yuav raug txwv txog 90 hnuv.

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Kev mus ntsib kho mob ua ib leeg/ua pab pawg ntawm tus neeg mob sab nrauv

\$0 tus nqi sib koom them

Lub Chaw Kho Mob Uas Muaj Kev Txawj Ntse



Koj them \$0 rau cov hnuv 1-100 ntawm kev nyob hauv lub chaw kho mob uas muaj kev txawj ntse.

Tsis tas muaj kev mus pw kho hauv tsev kho mob ua ntej.

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Kev Kho Mob Txog Lub Cev Ntaj Ntsug



Kev kho mob txog lub cev ntaj ntsug thiab kev kho kev hais lus

\$0 tus nqi sib koom them

Tej zaum yuav tsum muaj kev tso cai ua ntej.

Kev kho kom zoo li qub rau lub plawv thiab lub ntsws

\$0 tus nqi sib koom them

Tej zaum yuav tsum muaj kev tso cai ua ntej.

Cov kev pab cuam kev kho rau kev ua hauj lwm

\$0 tus nqi sib koom them

Tej zaum yuav tsum muaj kev tso cai ua ntej.

Kev Xaus Lus Txog Cov Nqi Yuav Kev Tuav Pov Hwm thiab Cov Txiaj Ntsig (Txuas ntxiv)

Central Health Medi-Medi Plan II

Tsheb thauj neeg mob xwm txheej ceev



\$0 tus nqi sib koom them

Yuav tsum muaj kev tso cai ua ntej rau tsheb thauj neeg mob xwm txheej ceev uas tsis yog xwm txheej ceev nkaus xwb.

Kev thauj mus los



\$0 tus nqi sib koom them

48 cov kev taug kev mus nkaus xwb txhua xyoo mus rau cov chaw uas tau pom zoo ntawm lub phiaj xwm

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Cov Tshuaj Kho Mob Medicare Part B

Cov Tshuaj Kho Mob Khes Mis/Duab Ci Hluav Taws Xob thiab lwm Cov Tshuaj Kho Mob Phab B

Nce raws li koj qib kev pab them Medicaid koj them tus nqi sib koom them \$0 los sis 20% ntawm tus nqi.

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Tej zaum yuav muaj Kauj Ruam Kev Kho Mob rau qee cov tshuaj.

Puas muaj lus nug dab tsi? Thov hu rau Central Health Plan ntawm (866) 314-2427, TTY: 711.

Kev Xaus Lus Txog Kev Duav Roos Tshuaj

Chaw Muag Tshuaj Txhem Muag Raws Tus Qauv Cai thiab Lub Chaw Muag Tshuaj Txib Yuav Hauv Kev Xa Ntawv

Nce raws li koj qib nyiaj khwv tau los thiab qhov chaw, koj them qhov txuas mus no:

Rau cov tshuaj tsis muaj npe cim lag luag (uas suav nrog rau hom tshuaj uas muaj npe cim lag luam cim lag luam uas siv kho ib yam li hom tshuaj tsis muaj npe cim lag luam):

- \$0 tus nqi sib koom them; \$1.60 tus nqi sib koom them; \$4.00 tus nqi sib koom them; \$5.10 tus nqi sib koom them

Rau lwm cov tshuaj kho mob:

- \$0 tus nqi sib koom them; \$4.90 tus nqi sib koom them; \$12.65 tus nqi sib koom them

Kev sib koom them nyiaj rau cov tshuaj yuav txawv raws li qib Extra Help uas koj tau txais. Thov tiv toj rau lub phiaj xwm kom paub meej ntiv.

Theem Kev Duav Roos

Theem 1: Tus Nqi Uas Yus Yuav Tau Them Yus

Qhov nqi uas yuav tau them ua ntej yog \$250. Nyob rau ncua sij hawm theem no, koj them \$0 kev sib koom them tus nqi rau cov tshuaj nyob rau hauv Theem 1 thiab Theem 6 thiab tus nqi siv tau ntawm cov tshuaj nyob rau Theem 2, Theem 3, Theem 4 thiab Theem 5 mus kom txog thaum koj them nto qhov nqi uas yuav tau them ua ntej ib xyoo ib zaug.

Theem 2: Kev Pab Them Thaum Pib

Koj pib theem no thaum koj sau koj thawj daim ntawv xaj ntawm lub xyoo. Thaum nyob rau theem no, txoj phiaj xwm yuav them nws feem ntawm tus nqi ntawm koj cov tshuaj thiab koj them koj feem ntawm tus nqi. Koj nyob rau hauv theem no kom txog thaum tus nqi uas yus yuav tau them yus ib xyoo raws li hauv daim ntawv qhia hnuv hli ib zaug txog li \$2,100 xam tag nrho tso.

Yog tias koj nyob rau hauv lub chaw saib xyuas ncua sij hawm ntev, koj them ib yam li lub chaw muag tshuaj txhem muag. Tej zaum koj yuav tau txais cov tshuaj kho mob los ntawm lub chaw muag tshuaj sab nrauv nev vawj ntawm tus nqi ib yam li lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes.

Puas muaj lus nug dab tsi? Thov hu rau Central Health Plan ntawm (866) 314-2427, TTY: 711.

Theem Kev Duav Roos

Theem 3:
Kev Duav Roos Txog
Kev Puas Tsuaj

Tom qab koj cov nqi tshuaj kho mob uas yus yuav tau them yus ib xyoo raws li hauv daim ntawv qhia hnuv hli ib zaug (uas suav nrog cov tshuaj kho mob uas yuav los ntawm koj lub chaw muag tshuaj txhem muag thiab/los sis los ntawm kev xaj tshuaj raws kev xa ntawv) txog \$2,100 lub phiaj xwm yuav them tag nrho cov nqi ntawm koj cov tshuaj kho mob.

Kev Xaus Lus Txog Lwm Cov Txiaj Ntsig

Central Health Medi-Medi Plan II

Kev nkaug koob cua **Kev Nkaug Koob Cua Uas Tau Txais Kev Pab Them Ntawm Medicare**



\$0 tus nqi sib koom them

Cov kev mus ntsib txog 12 zaug nyob rau 90 hnuv yog tau txais kev pab them rau qhov mob nraub qaum uas kho tsis txawj zoo tu qab. Muaj kev pab them txog yim cov rooj sab laj txhab ntxiv nyob rau hauv ib xyoo rau cov neeg mob ntawv uas qhia pom txog qhov kev txhim kho.

Kev Nkaug Koob Cua Raws Li Ib Txwm

\$0 tus nqi sib koom them

Peb Txoj Phiaj Xwm yuav duav roos kev kho mob tsis tu ncua (ntxiv) cov kev kho mob nkaug koob cua txhua xyoo.

Cov Kev Pab Cuam Kev Hu Xov Tooj Kho Mob Rau Kev Deb (Telehealth) Ntxiv



Koj them \$0 tus nqi sib koom them tej yam kev pab cuam kwv kho mob hauv xov tooj (telehealth), suav nrog:

- Cov Kev Pab Cuam Kho Mob Kom Rov Zoo Li Qub Txog Lub Plawv
- Cov Kev Pab Cuam Tus Kws Kho Mob Xub Thawj
- Kev Pab Cuam Kho Pob Txha Kom Dhos
- Cov Kev Pab Cuam Kho Mob Rau Khoom Noj Khoom Haus
- Cov Kev Pab Cuam Tus Kws Kho Mob Txawj Tshwj Xeeb
- Cov Kev Sib Kho Ntiag Tug rau Cov Kev Pab Cuam Txog Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Puas Siab Puas Ntsws Tshwj Xeeb
- Pab Pawg Neeg Cov Kev Sib Kho rau Cov Kev Pab Cuam Txog Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Puas Siab Puas Ntsws Tshwj Xeeb
- Cov Kev Pab Cuam Kho Ko Taw
- Lwm Tus Kws Txawj Ua Hauj Lwm Txog Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv
- Cov Kev Sib Kho Ntiag Tug rau Cov Kev Pab Cuam Kev Puas Siab Puas Ntsws
- Pab Pawg Neeg Cov Kev Sib Kho rau Cov Kev Pab Cuam Kev Puas Siab Puas Ntsws
- Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Kho Mob Txog Lub Cev Ntaj Ntsug thiab Kho Kev Hais Lus- Hom Lus
- Cov Kev Pab Cuam Opioid Treatment Program
- Cov Kev Sib Kho Ntiag Tug rau Kev Siv Yeeb Tshuaj Ntawm Tus Neeg Mob Sab Nrauv
- Pab Pawg Neeg Cov Kev Sib Kho rau Kev Siv Yeeb Tshuaj Ntawm Tus Neeg Mob Sab Nrauv

Puas muaj lus nug dab tsi? Thov hu rau Central Health Plan ntawm (866) 314-2427, TTY: 711.

Central Health Medi-Medi Plan II

Kev Kuaj Lub Cev Ib Xyoos Ib Zaug \$0 tus nqi sib koom them



Kev Saib Xyuas Zuaj Ib Ce **Cov Kev Pab Cuam Zuaj Ib Ce Uas Tau Txais Kev Duav Roos Los Ntawm Medicare**



\$0 tus nqi sib koom them
Kev kho txha nqaj qaum kho kom sib dhos zoo (thaum ib los sis ntau cov txha ntawm koj tus txha nqaj qaum raug zij tawm lawm).

Kev lim ntshav \$0 tus nqi sib koom them



Txiaj Ntsig Kev Ua Kom Ib Ce Muaj Zog \$0 tus nqi sib koom them



Silver&Fit kom Cov tswv cuab nkag mus rau cov chaw tawm dag zog uas muaj ntawv cog lus thiab Cov Xuv Khoom Siv Tawm Dag Zog Hauv Tsev Rau Cov Tswv Cuab uas nyiam tawm dag zog hauv tsev los sis thaum mus ncig.

Kev Saib Xyuas Ko Taw (Kev Kho Mob Ko Taw) **Kev Kuaj thiab Kev Kho Ko Taw Uas Tau Txais Kev Pab Them Ntawm Medicare**
\$0 tus nqi sib koom them



Kev kuaj thiab kev kho mob ko taw yog tias koj muaj qhov puas tsuaj leeg xa xov uas cuam tshuam rau mob ntshav qab zib thiab/los sis muaj raug raws li qee tus yam ntxwv mob.

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Kev Kawm Txog Kev Noj Qab Haus Huv \$0 tus nqi sib koom them
Cov khoos kas los pab koj kawm tswj koj cov yam ntxwv mob kev noj qab haus huv, uas suav nrog kev kawm txog kev noj qab haus huv, cov ntaub ntawv kawm, cov lus qhia txog kev noj qab haus huv, thiab cov lus qhia txog kev saib xyuas.



Kev Xaus Lus Txog Lwm Cov Txiaj Ntsig (Txuas ntxiv)

Central Health Medi-Medi Plan II

Kev Saib Xyuas Kev \$0 tus nqi sib koom them

Noj Qab haus Huv

Hauv Tsev

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.



Txiaj Ntsig Muab

Cov Pluas Mov

\$0 tus nqi sib koom them



Cov zaub mov yuav tau muab kiag tam sim ntawv tom qab txhua qhov kev phais los sis tus neeg mob uas mus pw hauv tsev kho mob, los sis rau kev kuaj mob COVID los sis kev muab kaw cia hauv tsev vim muaj tus kab mob COVID uas xav kom koj nyob hauv tsev mus ib ntus. Koj them tus nqi \$0 tus nqi sib koom them rau 2 puas mov noj hauv ib hnub rau 14 hnub. Tej zaum qhov txiaj ntsig no yuav raug siv txog li 4 zaug hauv ib lub xyoo (tag nrho 112 puas noj).

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Cuab Yeej Siv Fab
Kev Kho Mob thiab
Khoom Siv Rau Fab
Kev Kho Mob



Cuab Yeej Siv Fab Kev Kho Mob Uas Ruaj Khov (xws li cov rooj zaum muaj log, cua zoo pab ua pa [oxygen])

\$0 tus nqi sib koom them

Kev Kawm Nruab Tes Taw Cuav/Cov Khoom Siv Kho Mob

\$0 tus nqi sib koom them

Cov Khoom Siv thiab Cov Kev Pab Cuam Tshav Qab Zib

\$0 tus nqi sib koom them

Tej zaum yuav tsum muaj kev tso cai ua ntej rau Cuab Yeej Siv Fab Kev Kho Mob Ruaj Khov, Cov Tes Taw Cuav/Cov Khoom siv fab kev kho mob, thiab Cov khoom siv rau mob ntshav qab zib.

Tej zaum yuav tau muaj kev tso cai ua ntej rau cov khaub rau thaiv mob ntshav qab zib thiab daim xiab qab xib taws.

Tsis tas yuav muaj kev tso cai ua ntej rau tus neeg tsim uas nyiam.

Puas muaj lus nug dab tsi? Thov hu rau Central Health Plan ntawm (866) 314-2427, TTY: 711.

Central Health Medi-Medi Plan II

Tus Xov Tooj Hu Tau \$0 tus nqi sib koom them

Ceev Mus Rau Tus

Kws Saib Xyuas

Neeg Mob Tau 24

Teev

Muaj nyob tos pab 24 teev rau ib hnuv, 7 hnuv rau ib lub lim tiam.



Cov Kev Pab Cuam \$0 tus nqi sib koom them

Khoos Kas Kho Mob

Uas Siv Tshuaj Muaj

Yeeb Tov Nrog

Yuav tsum muaj kev tso cai ua ntej rau tshuaj kho mob.



Cov Kev Pab Cuam \$0 tus nqi sib koom them

Ntshav Rau Tus

Neeg Mob Sab

Nrauv

Zam tus nqi uas yus yuav tau them yus 3 pint



Kev Siv Yeeb Tshuaj \$0 tus nqi sib koom them

Ntawm Tus Neeg

Mob Sab Nrauv

Kev mus ntsib kho mob ua ib leeg los sis ua pab pawg



Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Kev Xaus Lus Txog Lwm Cov Txiaj Ntsig (Txuas ntxiv)

Central Health Medi-Medi Plan II

Cov Khoom Hauv Chaw Muag Khoom



\$0 tus nqi sib koom them

Koj tau txais ib daim npav txiaj nyiaj tawm them nqi (daim npav MyChoice) uas tau them qhov nyiaj pab cuam ua ntej li \$320 ob peb lub hli rau cov khoom siv OTC.

OTC cov ntsaws qhov ntsej pab kom hnov lus tau them thiab suav nrog qhov nyiaj pab cuam OTC ua ke.

Thov saib ntu daim npav rho nyiaj ua ntej (daim npav MyChoice) rau daim ntawv teev npe uas ua tiav ntawm cov txiaj ntsig thiab cov kev pab cuam uas suav nrog hauv qhov nyiaj pab cuam uas tau muab ua ke.

Lab Npauv Hais Daws Teeb Meem Xwm Txheej Ceev Ntiag Tug (Personal Emergency Response System, PERS)



\$0

Thaum muaj kev tso cai, peb yuav muab ib qho khoom siv hauv tsev kom ceeb toom rau cov neeg ua hauj lwm tsim nyog thaum muaj xwm txheej ceev (piv txwv li, kev ntog).

Yuav tsum muaj kev tshab xyuas Tswj Xwm Txheej.

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Kev Saib Xyuas Xwm Txheej thiab Kev Saib Xyuas Kho Mob Maj Rawm Thoob Ntiaj Teb



\$0 tus nqi sib koom them

Koj tau txais kev pab them nqi rau cov kev pab cuam xwm saib xyuas txheej ceev thiab kev saib xyuas kho mob maj rawm thoob ntiaj teb txog li \$10,000.

Puas muaj lus nug dab tsi? Thov hu rau Central Health Plan ntawm (866) 314-2427, TTY: 711.

Central Health Medi-Medi Plan II

Daim Npav Txiaiv Nyiaj Tawm Them Nqi Uas Muaj Kev Ntxiv Nyiaj Ua Ntej (Daim Npav MyChoice)



\$0 tus nqi sib koom them

Koj tau txais ib \$320 qhov nyiaj pab cuam txhua hli ntawm daim npav txiaiv nyiaj tawm them nqi ua ntej uas yuav raug siv los xaiv cov txiaj ntsig kev pab cuam hauv txoj phiaj xwm ntxiv xws li:

- Cov khoom Hauv Chaw Muag Khoom

Koj muaj qhov nyiaj pab cuam sib cai yog \$200 rau txhua lub hlis ua ke rau Khoom Noj thiab Khoom Lag Luam*

Yuav muab cov nyiaj pab tso rau hauv daim npav txhua hli. Thaum xaus txhua tej lub hli, tej cov peev nyiaj pab uas tau muab faib uas siv tsis tau yuav tsis nqa mus rau lub hli tom ntej los sis lub xyoo tawm phiaj xwm.

*Cov cai teeb tseg rau kev muaj cai tau txais uas cuam tshuam

Cov Txiaj Ntsig Kev Pab Ntxiv Tshwj Xeeb Rau Cov Mob Uas Kho Tsis Txawj Zoo Tu Qab



\$0 tus nqi sib koom them

Koj tau txais ib \$200 qhov nyiaj pab cuam txhua hli ntawm daim npav txiaiv nyiaj tawm them nqi ua ntej (daim npav MyChoice) uas yuav raug siv los xaiv cov txiaj ntsig kev pab cuam hauv txoj phiaj xwm ntxiv xws li:

- Khoom Noj Khoom Haus thiab Khoom Lag Luam

Thov saib ntu Daim Npav Rho Nyiaj Ua Ntej (Daim Npav MyChoice) rau daim ntawv teev npe uas ua tiav ntawm cov txiaj ntsig thiab cov kev pab cuam uas suav nrog hauv qhov nyiaj pab cuam uas tau muab ua ke. Cov nyiaj pab uas siv tsis tau tsis nqa rau lub hli tom ntej.

Kev tso cai ua ntej tej zaum yuav tseev kom ua tau.

Cov tswv cuab yuav tsum ua raws li tus qauv cai uas tau hais tseg nyob rau hauv Tshooj 4 ntawm Pov Thawj txog Kev Duav Roos.

Daim Ntawv Ntsiab Lus Suav Sau txog Cov Txiaj Ntsig Kev Pab Uas Tau Txais Kev Pab Them Ntawm Medicaid

Cov Kev Pab Cuam Twg Thiaj Li Tau Txais Kev Pab Them

Lub kem ntawv hauv qab no piav qhia seb cov kev pab cuam twg thiaj li tau txais kev pab them los ntawm Medicare thiab Medicaid. Koj yuav pom lo lus “Tau Txais Kev Pab Them” nyob rau hauv lub kem ntawv Medicaid yog tias Medicaid kuj pab them rau qhov kev pab cuam uas tau txais kev pab them nyob rau hauv Central Health Medi-Medi Plan II Txoj Phiaj Xwm. Lub kem ntawv no tsuas siv tau thaum koj muaj cai tau txais cov txiaj ntsig nyob rau hauv koj lub xeev lub khoos kas Medicaid xwb. Koj kev sib koom them tus nqi yuav sib txawv saib raws li koj hom Medicaid.

Txiaj Ntsig	Central Health Medi-Medi Plan II	Medi-Cal
NTAUB NTAUV TSEEM CEEB		
Tus Nqi Yuav Kev Tuav Pov Hwm thiab Lwm Cov Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Yog tias koj tau txais Extra Help los ntawm Medicare, koj tus nqi yuav kev tuav pov hwm lub phiaj xwm ib hlis ib zaug yuav qis zog los sis tej zaum koj yuav tsis them rau dab tsi li.	General \$0 nqi yuav phiaj xwm kev tuav pov hwm txhua hli Hauv nev vawj \$9,250 ciam txwv qhov nyiaj yus them yus rau Medicare-cov kev pab cuam uas tau kev duav roos. Txawm li cas los, nyob hauv lub phiaj xwm no koj yuav tau lav rau kev sib koom them tus nqi rau Medicare-cov kev pab cuam uas tau kev duav roos, nce raws ntawm koj qib kev muaj cai rau Medicaid.	Medicaid pab them cov nqi yuav kev tuav pov hwm thiab kev sib koom them tus nqi nws txawv raws koj qib muaj cai rau Medicaid.
Hauv Kev Xaiv Kws Kho Mob thiab Tsev Kho Mob (Rau cov ntaub ntawv kev paub ntxiv, saib Kev Saib Xyuas Kho Mob Xwm Txheej Ceev thiab Kev Saib Xyuas Uas Xav Tau Maj Ceev.)	Hauv Pab Pawg Koom Tes Koj yuav tsum mus rau tus kws kho mob, cov kws kho mob tshwj xeeb thiab cov tsev kho mob hauv nev vawj.	Koj yuav tsum mus ntsib cov kws kho mob, cov kws kho mob tshwj xeeb, thiab cov tsev kho mob uas lees txais lub luag haujlwm ntawm Medicaid. Yuav tau muaj ntawv xa rau cov kws kho mob tshwj xeeb hauv nev vawj (rau qee hom txiaj ntsig).

Txiaj Ntsig	Central Health Medi-Medi Plan II	Medi-Cal
COV KEV PAB CUAM SAIB XYUAS NEEG MOB SAB NRAUV		
Kev nkaug koob cua	Tau tswv qhov kev duav roos	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Cov Kev Pab Cuam Tsheb Thauj Neeg Mob Xwm Txheej Ceev (Yuav tsum muaj kev tsim nyog rau fab kev kho mob)	Tau pab them rau	Tau pab them rau
Cov Kev Pab Cuam Kho Kom Rov Ua Tau Hauj Lwm Rau Tus Mob Plawv thiab Mob Ntsws	Tau pab them rau	Tau pab them rau
Kev Pab Cuam Kho Pob Txha Kom Dhos	Tau tswv qhov kev duav roos	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Cov Kev Pab Cuam Fab Kev Kho Hniav	Tau pab them rau	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Cov Khoos Kas thiab Cov Khoom Siv Kho Mob Ntshav Qab Zib	Tau pab them rau	Tau pab them rau
Cov Kev Kuaj Ntaus Nqi Mob, Cov Kev Thaij Duab Hluav Taws Xob, Cov Kev Pab Cuam Chav Kuaj Mob, thiab Cov Kev Pab Cuam Duab Ci Hluav Taws Xob	Tau pab them rau	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Cov Kev Pab Cuam Lim Ntshav	Tau pab them rau	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv

Daim Ntawv Ntsiab Lus Suav Sau txog Cov Txiaj Ntsig Kev Pab Uas Tau Txais Kev Pab Them Ntawm Medicaid (Txuas ntxiv)

Txiaj Ntsig	Central Health Medi-Medi Plan II	Medi-Cal
COV KEV PAB CUAM SAIB XYUAS NEEG MOB SAB NRAUV (TXUAS NTXIV)		
Kev Mus Ntsib Kws Kho Mob Ntawm Lub Chaw Hauj Lwm	Tau pab them rau	Tau pab them rau
Khoom Kho Mob Ruaj Khov (Suav nrog cov laub muaj log, pa aus xij, thiab lwm yam ntxiv.)	Tau pab them rau	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Kev Saib Xyuas Kho Mob Xwm Txheej Ceev	Tau pab them rau	Tau pab them rau
Cov Kev Pab Cuam Kuaj Kom Hnov Lus	Tau pab them rau	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Tsev (Suav nrog kev saib xyuas tu mob uas muaj kev txawj raws qhov tsim nyog fab kev kho mob, cov kev pab cuam tus pab saib xyuas kev noj qab haus huv hauv tsev, cov kev pab cuam kho kom rov ua tau hauj lwm, thiab lwm yam ntxiv.)	Tau pab them rau	Tau pab them rau
Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Fab Puas Siab Ntsws Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Hauv Tsev Kho Mob	Tau pab them rau	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv

Puas muaj lus nug dab tsi? Thov hu rau Central Health Plan ntawm (866) 314-2427, TTY: 711.

Txiaj Ntsig	Central Health Medi-Medi Plan II	Medi-Cal
COV KEV PAB CUAM SAIB XYUAS NEEG MOB SAB NRAUV (TXUAS NTXIV)		
Cov Kev Pab Cuam Kev Kho Kom Tus Neeg Mob Tuaj Kuaj Mob Zoo Rov Qab Los (Kev Kho Mob Rau Fab Kev Ua Hauj Lwm, Kev Kho Mob Txog Lub Cev Ntaj Ntsug, Kev Kho Fab Kev Hais Lus thiab Lus Hais)	Tau pab them rau	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Cov Kev Pab Cuam Neeg Mob Sab Nrauv	Tau pab them rau	Tau pab them rau
Kev Saib Xyuas Kev Siv Yeeb Tshuaj Rau Neeg Mob Sab Nrauv	Tau pab them rau	Tau pab them rau
Cov Khoom Hauv Chaw Muag Khoom	Tau pab them rau	Tsis Tau Txais Kev Duav Roos
Cov Kev Pab Cuam Kho Ko Taw	Tau pab them rau	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Cov Cuab Yeej Tes Taw Cuav (Suav nrog cov ntaub zawm, cov tes taw cuav thiab cov qhov muag, thiab lwm yam ntxiv)	Tau pab them rau	Tsis Tau Txais Kev Duav Roos
Cov Kev Pab Cuam Thauj Mus Los Rau Kev Kho Mob (Li Ib Txwm)	Tau pab them rau	Tau pab them rau

Daim Ntawv Ntsiab Lus Suav Sau txog Cov Txiaj Ntsig Kev Pab Uas Tau Txais Kev Pab Them Ntawm Medicaid (Txuas ntxiv)

Txiaj Ntsig	Central Health Medi-Medi Plan II	Medi-Cal
-------------	----------------------------------	----------

COV KEV PAB CUAM SAIB XYUAS NEEG MOB SAB NRAUV (TXUAS NTXIV)

Cov Kev Pab Cuam Tsim Nyog Yam Maj Rawm (Qhov no TSIS yog kev saib xyuas kho mob xwm txheej ceev thiab, nyob rau hauv cov xwm txheej feem ntau, sab nrauv thaj chaw muab kev pab cuam.)	Tau pab them rau	Tsis Tau Txais Kev Duav Roos
---	------------------	------------------------------

Cov Kev Pab Cuam Kho Qhov Muag	Tau pab them rau	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
---------------------------------------	------------------	--

Cov Khoos Kas Kev Noj Qab Nyob Zoo/Kev Kawm thiab lwm Cov Khoos Kas Txiaj Ntsig Txhawb Ntxiv	Tau pab them rau	Tsis Tau Txais Kev Duav Roos
---	------------------	------------------------------

KEV SAIB XYUAS NEEG MOB SAB HAUV

Kev Saib Xyuas Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Rau Neeg Mob Pw Kho (Suav Nrog Siv Yeeb Tshuaj thiab Cov Kev Pab Cuam Kho Kom Rov Ua Tau Hauj Lwm)	Tau pab them rau	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
---	------------------	--

Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Puas Siab Ntsws Rau Tus Neeg Mob Uas Pw Kho Hauv Tsev Kho Mob	Tau pab them rau	Tsis Tau Txais Kev Duav Roos
--	------------------	------------------------------

Txiaj Ntsig	Central Health Medi-Medi Plan II	Medi-Cal
--------------------	---	-----------------

KEV SAIB XYUAS NEEG MOB SAB HAUV (TXUAS NTXIV)

Lub Chaw Tu Mob Uas Muaj Kev Txawj (Skilled Nursing Facility, SNF)

(Nyob rau hauv lub chaw kho mob uas muaj kev txawj ntse uas tau lees paub los ntawm Medicare)

Tau pab them rau

Tau Pab Them

Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv

COV KEV PAB CUAM TIV THAIV

Kev Kawm Txog Kev Noj Qab Haus Huv/Kev Noj Qab Nyob Zoo

Tau pab them rau

Tau pab them rau

Kab Mob thiab Cov Yam Ntxwv Mob Raum

Tau pab them rau

Tau Pab Them

Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv

Cov Kev Pab Cuam Tiv Thaiv

Tau pab them rau

Tau pab them rau

TSEV KHO MOB NTU KAWG

Tsev Kho Mob Ntu Kawg

Tau pab them rau

Tau pab them rau

COV TXIAJ NTSIG TSHUAJ KHO MOB MUAJ NTAWV SAU YUAV

Cov Tshuaj Raws Daim Ntawv Sau Yuav Tshuaj

Tau pab them rau

Tau Pab Them

Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv

Daim Ntawv Ntsiab Lus Suav Sau txog Cov Txiaj Ntsig Kev Pab Uas Tau Txais Kev Pab Them Ntawm Medicaid (Txuas ntxiv)

Rau Cov Tswv Cuab uas muaj cai tau txais cov txiaj ntsigpuv nyob rau hauv Medicaid, teev tseg nyob rau hauv cov txiaj ntsig txhab ntxiv uas tej zaum koj yuav muaj cai rau. Cov no yog cov txiaj ntsig Medicaid txhab ntxiv uas tau txais kev pab them los ntawm koj lub khoos kas Medicaid ntawm xeev tab sis mas tej zaum yuav tsis tau txais kev pab them nyob rau hauv Central Health Medi-Medi Plan II Txoj Phiaj Xwm:

COV TXIAJ NTSIG MEDICAID TXHAB NTXIV	
COV TXIAJ NTSIG	KEV PAB THEM MEDI-CAL
Lub Khoos Kas Kev Zam AIDS	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Ntshav thiab Cov Khoom Xyaw Ntshav Hauv Lub Raj	Tau pab them rau
Cov Kev Pab Cuam Lim Ntshav Mob Raum Tsis Txawj Zoo Tu Qab	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Pab Cuam Rau Cov Neeg Laus Hauv-Zej Zog (Community-Based Adult Services, CBAS)	Tau pab them rau
Khoos Kas Pab Cuam Txhij Txhua Rau Poj Niam Xeeb Me Nyuam (Cov kev pab cuam tiv thaiv)	Tau pab them rau
Kev Tshuam Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Rau Ncua Sij Hawm Thaum Ntxov thiab Ua Ntu Zus (Early & Periodic Screening, Diagnosis, and Treatment, EPSDT)	Tau pab them rau
Tus Qauv Rau Kev Pub Mov Noj	Tau pab them rau
Tus Kws Kho Tsev Neeg	Tau pab them rau
Cov Kev Pab Cuam thiab Cov Khoom Siv Tawm Phiaj Xwm Muaj Yim Neej	Tau pab them rau
Tsoom Fwv Cov Kev Pab Cuam Lub Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Uas Muaj Kev Tsim Nyog (Federally Qualified Health Center Services, FQHC)	Tau pab them rau

Puas muaj lus nug dab tsi? Thov hu rau Central Health Plan ntawm (866) 314-2427, TTY: 711.

COV TXIAJ NTSIG MEDICAID TXHAB NTXIV

COV TXIAJ NTSIG	KEV PAB THEM MEDI-CAL
Kev Saib Xyuas Hauv Tsev thiab Hauv Zej Zog rau tus muaj hnuv nyoog uas muaj kev xiam oob qhab fab kev ua hauj lwm (kev zam nkaus xwb)	Tau pab them rau
Lub Chaw Saib Xyuas Neeg Mob Nruab Nrab	Tau pab them rau
Cov Kev Pab Cuam Tus Kws Saib Xyuas Poj Niam Yug Me Nyuam Uas Muaj Ntawv Tso Cai	Tau pab them rau
Cov Kev Pab Cuam Kws Muab Tshuaj Loog	Tau pab them rau
Kws Saib Xyuas Poj Niam Yug Me Nyuam	Tau pab them rau
Cov Kev Pab Cuam Saib Xyuas Tus Kheej	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Cov Kev Pab Cuam Kws Kho Puas Siab Puas Ntsws	Tau Pab Them Tej zaum yuav siv tau cov kev txwv
Cov Chaw Kho Kom Rov Zoo Li Qub	Tau pab them rau
Kev Saib Xyuas Txoj Hlab Ua Pa Rau Cov Neeg Mob Uas Muaj Lub Cuab Yeej Pab Ua Pa	Tau pab them rau
Cov Kev Pab Cuam Chaw Kuaj Mob Kev Noj Qab Haus Huv Nyob Tuaj Ntug (Rural Health Clinic Services, RHC)	Tau pab them rau
Cov Kev Pab Cuam Kev Tu Mob Lub Luag Hauj Lwm Tshwj Xeeb	Tau pab them rau
Cov Kev Pab Cuam Kws Txhais Lus Piav Tes	Tau pab them rau
Cov kev cog hloov pauv	Tau pab them rau

Daim Ntawv Ntsiab Lus Suav Sau txog Cov Txiaj Ntsig Kev Pab Uas Tau Txais Kev Pab Them Ntawm Medicaid (Txuas ntxiv)

****Txoj cai uas tau tshaj tawm siv tsis ntev los no tau ntxiv rau Ntu 14131.10 ntawm Tsab Cai W&I txhawm rau zam hom txiaj ntsig txhawb ntxiv ntau los ntawm kev pab them nyob rau hauv lub khoos kas Medi-Cal raug teeb tsa nyob rau lub Xya Hlis Ntuj Tim 1, 2009. Cov txiaj ntsig txhawb ntxiv uas qhia yog tau txais kev zam los ntawm kev pab them nyob rau hauv lub khoos kas Medi-Cal, siv tau Lub Xya Hlis Ntuj Tim 1, 2009. Txoj cai kev zam cov txiaj ntsig txhawb ntxiv siv tsis tau rau cov neeg tau txais txiaj ntsig txuas mus no: 1) cov neeg tau txais txiaj ntsig uas muaj hnuv nyoog qis dua 21 xyoo rau cov kev pab cuam uas muab raws li lub khoos kas EPSDT; 2) cov neeg tau txais txiaj ntsig nyob rau hauv lub chaw kho mob uas muaj kev txawj ntse (Cov Chaw Tu Mob Qib A thiab Qib B, uas suav nrog cov chaw saib xyuas mob me ntsis; 3) cov neeg tau txais txiaj ntsig uas yog poj niam cev xeeb me nyuam (cov txiaj ntsig thiab cov kev pab cuam uas cuam tshuam rau kev xeeb me nyuam; lwm cov txiaj ntsig thiab cov kev pab cuam uas kho cov yam ntxwv mob uas, yog tias tso tseg ces yuav tsis tau txais kev kho mob, yuav ua rau muaj kev nyuaj rau kev xeeb me nyuam); 4) California tus neeg tau txais txiaj ntsig Cov Kev Pab Cuam Cov Me Nyuam; thiab 5) cov neeg tau txais txiaj ntsig tso npe rau hauv Lub Khoos Kas Saib Xyuas Txhua Yam Rau Cov Neeg Muaj Hnuv Nyoog. Cov ntawv thov nyiaj rov qab rau cov kev pab cuam txiaj ntsig txhawb ntxiv uas tau txais kev zam feem ntau uas raug sau nqi los ntawm tus kws kuaj mob los sis pab pawg kws kuaj mob tseem yuav tau txais nyiaj pab nyob rau hauv los sis tom qab Lub lub Hlis Ntuj Tim 1, 2009. Txawm li cas los xij, cov ntawv thov nyiaj rov qab no yuav raug tsis kam lees yog tias tus kws pab kho mob tsis yog tus kws kuaj mob, tab sis mas yog ib tug ntawm cov kws pab kho mob qhov txiaj ntsib txhawb ntxiv. Cov ntaub ntawv kev paub ntxiv hais txog cov txiaj ntsig thiab cov kev pab cuam uas tau txo uas raug cuam tshuam los ntawm txoj cai tshiab yog muaj nyob rau hauv xeev California Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Txog Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Lub Vev Xaib ntawm www.dhcs.ca.gov.**

Puas muaj lus nug dab tsi? Thov hu rau Central Health Plan ntawm (866) 314-2427, TTY: 711.

Cov Lo Lus

Sib koom tuav pov hwm

Feem pua uas koj them ua koj kev sib koom them tus nqi rau cov kev pab cuam fab kev kho mob los sis cov tshuaj raws daim ntawv sau yuav tshuaj. Piv txwv, yog tias ko muaj tus nqi sib koom tuav pov hwm 20 feem pua, koj them tus nqi 20 feem pua ntawm koj daim ntawv sau nqi fab kev kho mob.

Tus nqi sib koom them

Tus nqi tau txhim kho uas koj them ua koj kev sib koom them tus nqi ntawm qhov kev pab cuam fab kev kho mob los sis qhov khoom siv. Piv txwv, koj yuav muaj tus nqi sib koom them \$20 txhua zaum koj mus ntsib tus kws kho mob saib xyuas kev noj qab haus huv xub thawj.

Tus nqi yus them ua ntej

Tus nqi uas koj them rau cov kev pab cuam txog kev saib xyuas kev noj qab haus huv los sis cov tshuaj kho mob muaj ntawv sau yuav ua ntej koj qhov kev tuav pov hwm pib yuav them.

Extra Help

Lub khoos kas Medicare los pab cov neeg uas muaj nyiaj khwv tau los-los sis cov peev txheej tsawg them cov nqi lub khoos kas tshuaj kho mob muaj ntawv sau yuav, xws li cov nqi yuav kev tuav pov hwm, cov nqi uas yus yuav tau them yus, thiab tus nqi sib koom tuav pov hwm.

Kev saib xyuas kho mob ncua-ntev

Cov kev pab cuam thiab cov kev pab txhawb rau cov neeg uas tsis tuaj yeem ua cov kev ua ub ua no them pib txog cov kev ua neej nyob txhua hnuv, xws li kev hnav khaub ncaws thiab kev da dej. Medicare thiab cov phiaj xwm kev tuav pov hwm txog kev noj qab haus huv feem ntau tsis them rau kev saib xyuas ncua sij hawm ntev.

Medicaid

Xeev thiab tsoom fwv lub khoos kas uas muab kev pab them kev noj qab haus huv rau cov neeg uas muaj cov nyiaj khwv tau los tsawg.

Medicare Advantage

Hu ua Phab C. Ib hom phiaj xwm Medicare uas lub tuam txhab ntiag tug muab uas tau txais kev pom zoo los ntawm Medicare. Lub phiaj xwm Medicare Advantage yog lwm txoj hauv kev xaiv rau Original Medicare. Nws muab tag nrho koj cov txiaj ntsig Phab A thiab Phab B thiab muab cov txiaj ntsig txhab ntiv, xws li kev saib xyuas kho hniav thiab qhov muag pom kev.

Original Medicare

Medicare Part A (kev tuav pov hwm tsev kho mob) thiab Part B (kev pov hwm kho mob). Cov neeg feem coob tau txais thaum lawv muaj hnuv nyoog 65 xyoo. Tsoom fwv teb chaws tswj Original Medicare.

Tus nqi siab tshaj plaws uas yus yuav tau them yus

Feem ntau lawm koj yuav tsum them rau cov kev pab cuam uas tau kev duav roos nyob rau ib xyoo. Thaum koj txog li qhov nyiaj no, koj tus nqi yuav kev tuav pov hwm pab them 100 feem pua ntawm koj qhov kev saib xyuas uas muaj kev tsim nyog rau fab kev kho mob rau qhov seem ntawm lub xyoo.

Tus nqi yuav kev tuav pov hwm

Qhov nyiaj uas koj them ib hlis ib zaug rau Medicare los sis lub phiaj xwm saib xyuas kev noj qab haus huv rau kev pab them.

Cov kev pab cuam tiv thaiv

Kev saib xyuas kev noj qab haus huv txhawm rau tiv thaiv los sis kuaj cov mob nyob rau theem pib. Cov txoj phiaj xwm kev tuav pov hwm txog kev noj qab haus huv feem ntau yuav tsum pab them qee cov kev pab cuam tiv thaiv tseem ceeb, xws li cov tshuaj tiv thaiv kab mob khaub thuas thiab kev kuaj ntsuas ntshav, yam tsis xam nqi dab tsi rau koj.

Central Health Medicare Plan yog txoj phiaj xwm HMO/HMO SNP uas muaj kev cog lus Medicare. Kev sau npe yog nyob ntawm kev txuas hnuv nyoog rau daim ntawv cog lus.

[illegible]

[illegible]

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Tsab Ntawv Ceeb Toom Qhia Paub Txog Kev Tsis Pub Muaj Kev Ntxub Ntxaug – Ntu 1557 Central Health Plan



Kev ntxub ntxaug yog ib qho tawm tsam kev cai lij choj. Central Health Plan ua raws Lub Xeev thiab Tsoom Fwv pej xeem cov cai. Central Health Plan tsis ntxub ntxaug yam tsis raug cai lij choj, tsis cais tib neeg los sis xaiv ua rau lawv sib txawv vim yog poj niam-txiv neej, haiv neeg, nqaij tawv, kev ntseeg kev cai dab qhuas, caj ces poj koob yawm txwv, yug nyob lub teb chaws twg tuaj, kev cim thawj ua kev paub tias yog pab pawg haiv neeg tsawg, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab puas hlwb, kev xiam oob qhab rau lub cev, qhov zwj ceeb fab kev kho mob, ntaub ntawv teev txog caj ces roj ntshav, txheej xwm ntsig txog kev sib yuav, poj niam txiv neej, kev cim thawj txog tus kheej tias yog poj niam txiv neej, los sis txoj kev taw qhia kom paub txog tias yog poj niam txiv neej.

Central Health Plan muab:

- Cov kev pab thiab cov kev pab cuam pub dawb kom raws sij hawm rau cov neeg xiam oob qhab los mus pab lawv sib txuas lus kom tau zoo dua qub, xws li:
 - Cov kws txhais lus piav tes uas tsim nyog
 - Cov ntaub ntawv sau ua lwm hom ntawv (tus ntawv sau loj, suab, hom es lev thos niv uas nkag siv tau, lwm hom)
- Cov kev pab cuam txhais lus pub dawb kom raws sij hawm rau cov neeg nws thawj yam lus tsis yog Lus As Kiv, xws li:
 - Cov neeg txhais lus uas tsim nyog
 - Cov ntaub ntawv uas sau ua lwm hom lus

Yog hais tias koj xav tau cov kev pab cuam no, tiv tauj rau Central Health Plan ntawm 8:00 a.m. txog 8:00 p.m. los ntawm hu rau 1-866-314-2427. Yog hais tias koj tsis hnov lus zoo los sis hais tsis tau lus zoo, thov hu rau 711. Thaum muaj kev thov, daim ntawv no tuaj yeem ua tau rau ua tus ntawv xua, ua tus niam ntawv loj, ua suab, los sis cov hom ntawv hauv koos pis tawj. Yog xav tau ib daim ntawv theej ua ib hom ntawm cov qauv ntaub ntawv rau lwm txoj kev xaiv, thov hu rau los sis sau ntawv rau:

Central Health Plan
Tus Pab Cuam Pej Xeem Cov Cai
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802

Los ntawm kev hu xov tooj: 1-866-606-3889. Yog hais tias koj tsis hnov lus zoo los sis hais tsis tau lus zoo, thov hu rau 711.

YUAV FOOB HAIS IB QHO TSIS TXAUS SIAB LI CAS

Yog hais tias koj ntseeg tias Central Health Plan tsis muab cov kev pab cuam no raws li hais los sis tau ntxub ntxaug mus rau lwm txoj hauv kev los sis tsis raug raws li tsab kev cai lij hauv paus hauv lwm vim yom yog los ntawm poj niam txiv neej, haiv neeg, nqaij tawv, kev ntseeg kev cais dab qhuas, caj ces koob yawm txwv, yug nyob lub teb chaw twg tuaj, kev cim thawj

ua kev paub tias yog pab pawg haiv neeg tsawg, hnug nyoog, kev xiam oob qhab rau lub cev, qhov zwj ceeb fab kev kho mob, ntaub ntawv teev txog caj ces roj ntshav, kev muaj txij nkawm, poj niam txiv neej, qhov ua paub tau tia yog poj niam los txiv neej, los sis txoj kev taw qhia kom paub tias yog poj niam txiv neej, koj muaj peev xwm sau tau ib daim ntawv tsis txaus siab mus rau Central Txoj Phiaj Xwm Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Huv Tus Neeg Cev Ncauj Cev Lus Pej Xeem Cov Cai. koj muaj peev xwm sau ntawv foob txog ib qho kev tsis zoo siab tau los ntawm kev hu xov tooj, sau ntawv xa mus, yus tus kheej mus ntsib kiag, los sis sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus:

- **Los ntawm kev hu xov tooj:** Tiv tauj rau Central Health Plan Tus Neeg Cev Ncauj Cev Lus Pej Xeem Cov Cai ntawm 8:30 a.m. txog 5:30 p.m. los ntawm kev hu rau 1-866-606-3889. Los sis yog hais tias koj tsis hnov lus zoo los sis hais tsis tau lus zoo, thov hu rau 711.
- **Hauv kev sau ntawv:** Sau ib daim foos sau kev tsis txaus siab kom tiav los sis sau ib tsab ntawv thiab muab nws xa mus rau:
Central Health Plan
Tus Pab Cuam Pej Xeem Cov Cai
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802
- Yus tus kheej mus ntsib kiag: Mus saib rau ntawm koj tus kws kho mob lub tsev ua hauj lwm los sis Central Txoj Phiaj Xwm Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Huv thiab qhia tias koj xav sau ntawv foob txog ib qho kev tsis zoo siab.
- Hauv Es Lev Thos Niv: Xa email mus rau **Civil.Rights@MolinaHealthcare.com**. Tsis tas li ntawv, koj kuj tseem muaj peev xwm mus saib tau rau ntawm Central Health Plan lub vev xaib ntawm **MolinaHealthcare.Alertline.com**.

LUB CHAW UA HAUJ LWM SAIB XYUAS PEJ XEEM COV CAI – LUB XEEV CALIFORNIA LUB THAWJ FAB SAIB XYUAS HAUJ LWM TXOG COV KEV PAB CUAM TXOG KEV SAIB XYUAS KEV NOJ QAB HAUS HUV

Tsis ta li ntawv koj xa daim ntawv foob siv pej xeem cov cai nrog rau California Lub Thawj Fab Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Txog Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv, Hu xov tooj mus rau qhov chaw ua hauj lwm txog cov cai ntawm pej xeem, sau ntawv nqa xa mus los sis xa email mus:

- **Los ntawm kev hu xov tooj:** Hu rau 916-440-7370. Yog tias koj hais lus tsis tau zoo los sis hnov lus tsis zoo, thov hu 711 (Tus Xov Tooj Cua Pab Cuam).
- **Hauv kev sau ntawv:** Sau daim ntawv thov hais los sis xa tsab ntawv mus rau:
Tus Lwm Thawj Coj, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413
Sacramento, CA 95899-7413

Daim foos ntawv tsis txaus siab muaj nyob ntawm **DHCS.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx**.

- **Hauv Es Lev Thos Niv:** Xa email mus rau **CivilRights@dhcs.ca.gov**.

LUB CHAW UA HAUJ LWM SAIB XYUAS PEJ XEEM COV CAI – U.S DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

Yog hais tias koj ntseeg tau tias koj raug ntsub ntshaug tawm tsam uas saib raws lub hauv paus ntawm haiv neeg, nqaij tawv, yug nyob lub teb chaws twg tuaj, hnub nyoog, kev xiam oob qhab los sis poj niam-txiv neej, tsis tas li ntawv, koj kuj tseem muaj peev xwm sau ntawv foob txog ib qho lus tsis txaus siab (tsis zoo siab) raws pej xeeb cov cai mus rau Teb Chaws Mes Kas Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Cov Kev Pab Cuam Ntsig Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg (U.S. Department of Health and Human Services), Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeeb Cov Cai (Office for Civil Rights) los ntawm kev hu xov tooj, sau ntawv xa mus los sis sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus rau:

- **Los ntawm kev hu xov tooj:** Hu rau 1-800-368-1019. Yog hais tias koj tsis hnov lus zoo los sis hais tsis tau lus zoo, thov hu rau TTY/TDD: 1-800-537-7697.
- **Hauv kev sau ntawv:** Sau daim ntawv thov hais los sis xa tsab ntawv mus rau:
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

Cov foos sau lus tsis txaus siab muaj nyob rau ntawm [HHS.gov/ocr/office/file/index.html](https://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html).

- **Hauv Es Lev Thos Niv:** Mus saib tau rau ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeeb Cov Cai Tshooj Vas Sab Rau Kev Sau Ntawv Foob Txog Kev Tsis Txaus Siab ntawm [OCRportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf](https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf).

Notice of Availability of Language Assistance Services and Auxiliary Aids and Services

English

ATTENTION: If you need help in your language call 1-866-314-2427(TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-866-314-2427(TTY: 711). These services are free of charge.

العربية (Arabic)

يرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ 1-866-314-2427، (وبالنسبة لمستخدمي الهاتف النصي TTY: يمكنهم الاتصال على 711). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريل والخط الكبير، اتصل بـ 1-866-314-2427 (وبالنسبة لمستخدمي الهاتف النصي TTY: يمكنهم الاتصال على 711). هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե ձեզ հարկավոր է աջակցություն ձեր լեզվով, ապա զանգահարեք 1-866-314-2427 (TTY՝ 711) հեռախոսահամարով: Հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար գործում են նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպատառով տրամադրվող նյութեր: Տվյալ դեպքում զանգահարեք 1-866-314-2427 (TTY՝ 711) հեռախոսահամարով: Ծառայությունները գործում են անվճար:

ខ្មែរ (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសាបស្ចឹម សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-866-314-2427(TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរផុសសម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរសព្ទមកលេខ 1-866-314-2427(TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

简体中文 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的语言提供帮助，请致电 1-866-314-2427(TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的辅助工具和服务，例如盲文文件和大字体文件。请致电 1-866-314-2427(TTY: 711)。这些服务均免费提供。

فارسی (Farsi)

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود راهنمایی دریافت کنید، با 1-866-314-2427 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمکها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌هایی به خط بریل و چاپ درشت، نیز موجود است. با 1-866-314-2427 (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

Notice of Availability/Taglines – Section 1557 Central Health Plan

हिंदी (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो 1-866-314-2427(TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-866-314-2427(TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं निशुल्क हैं।

Hmoob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau 1-866-314-2427 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, kuj tseem muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau 1-866-314-2427(TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語 (Japanese)

注記：日本語での対応が必要な場合は 1-866-314-2427(TTY: 711) までお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスもご用意しております。1-866-314-2427(TTY: 711)までお電話ください。これらのサービスは無料です。

한국어 (Korean)

알림: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-866-314-2427(TTY: 711)번으로 전화하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 지원 및 서비스도 이용하실 수 있습니다. 1-866-314-2427(TTY: 711)번으로 전화하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ພາສາລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-866-314-2427(TTY: 711). ນອກນີ້ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນພູມແລະມີໂຕພິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-866-314-2427(TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຟຣີ.

Mien

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux 1-866-314-2427(TTY: 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx 1-866-314-2427(TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ 1-866-314-2427(TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। 1-866-314-2427(TTY: 711)'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Notice of Availability/Taglines – Section 1557 Central Health Plan

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-866-314-2427(TTY: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-866-314-2427(TTY: 711). Такие услуги = бесплатны.

Español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-866-314-2427(TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-866-314-2427(TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog (Filipino)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-866-314-2427(TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-866-314-2427(TTY: 711). Libre ang mga serbisyonang ito.

ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-866-314-2427(TTY: 711) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-866-314-2427(TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Українська (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-866-314-2427(TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами й послугами, наприклад отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер 1-866-314-2427(TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-866-314-2427 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-866-314-2427 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.

